



Respect for the  
Aged Day,  
on Sept. 5

# Koho Yaizu *English Version*

## Yaizu City Public Relations Newsletter



Autumnal  
Equinox Day,  
on Sept. 23



**September (9 月 Ku gatsu) / 2025 (令和 7 年 Reiwa 7 nen) / 〃〇**

Yaizu City Hall (YAIKU SHIYAKUSHO) Collaboration Promotion Division (KYODO SUISHIN KA)

〒425-8502 On the 3rd floor of City Hall, 2-16-32 Honmachi, Yaizu City TEL: 054-626-2191 <https://www.city.yaizu.lg.jp>

**Schedules of Interpreters** 【City Hall Main Office】 Tagalog, Bisayan and English: 9:00~16:30 on Mon.~Fri./

Portuguese: 9:00~16:30 on Mon., Tue., Thur., and Fri. / Spanish: 9:00~16:30 on Mon. and Wed.~Fri.

※Interpreters are not available between 12:00~13:00. 【Oigawa Branch Office】 Portuguese: 9:30~11:30 on Sept. 4 and 18 (1st & 3rd Thurs.)/Tagalog, Bisayan, and English: 9:30~11:30 on Sept. 10 and 24 (2nd & 4th Wed.)



## はあとふる Yaizu (Hatofuru Yaizu)



The biggest International Exchange Event in Yaizu City, “はあとふる Yaizu” (Hatofuru Yaizu). Artists or dance teams coming from Yaizu City or other cities will gather. You can buy foods or miscellaneous goods from several countries. You can also experience Japanese culture such as a summer festival, calligraphy, paper folding, etc. It is 30th anniversary this time. We will give a presents as an anniversary gift to the first 100 people to come! Please invite your family members or friends and come together!

【Website】 <https://www.city.yaizu.lg.jp/event/info-00335.html>



【Website】

【Date and time】 11:30 ~15:00 on Sunday, September 21

【Places】 At Small hall and Exhibition room in the Yaizu Cultural Hall  
(Yaizu Bunka Kaikan) (Address: 1550 Sangamyo, Yaizu)

【Contact】 Yaizu International Friendship Association (Yaizu shi kokusai yuko kyokai) within  
Collaboration Promotion Division (Kyodo Suishin ka) ☎054-626-2191



## ■ Census 2025 (Kokusei chosa 2025) ■ 《Please be sure to answer it.》

Census is a very important statistical survey that has been conducted once every five years. It will be conducted for all the residents living in Japan including foreign people as of October 1, 2025. The survey results will be used in various situations in our lives.

【Survey schedule】 Questionnaire delivery period: Sept. 20 (Sat.) ~Sept. 30 (Tue.)

Answer period: Oct. 1 (Wed.)~Oct. 8 (Wed.)

【Survey method】 One of the census takers will visit every house from mid-September, and deliver a census questionnaire, etc.

※If you don't receive the questionnaire by Sept. 30, please contact the implementation headquarters below.

【Survey contents】 You will be asked whether you are female or male, whether you have work or not, your birth year and month, house type you live in, etc.

【How to answer】 Please answer through the Internet or send back the paper survey questionnaire by postal mail.

【As for personal information protection】 We will never use your answers for any other purpose.

【Census campaign site】 <https://www.kokusei2025.go.jp> Please contact for more information.

【Contact】 Reiwa seven year Census Yaizu city Implementation Headquarters

(Reiwa Nana-nen Kokusei chosa Yaizu shi Jisshi Honbu) ☎054-626-2154



## ■ City tax payment (Shizei no nofu) ■

Please pay the third period National Health Insurance tax by Monday, October 6. You can pay it at a bank or convenience store, or through smartphone payment app.

【Contact】 Tax Collection Division (Nozei Sokushin Ka) ☎054-626-2147

## ■Kindergarten Applications for April, 2026 Entry (Yochien Enji boshu)■

### ■Municipal kindergartens

#### 【Eligible children】

- ◆Otomi and Satsuki Yochiens ... Children born between April 2, 2020 and April 1, 2022
- ◆Shizuhama, Oigawa Nishi, and Oigawa Minami Yochiens ...

Children born between April 2, 2020 and April 1, 2023.

【Application method】Each kindergarten will distribute the application form from Friday, Sept. 5. The reception of the application form will start from Friday, Sept. 12. Please fill in required information on the form and submit it to each kindergarten directly between 9:00 a.m. and 5:00 p.m. except for Saturdays, Sundays, and National Holidays.

【Deadline】on Sept. 30 (Tuesday)

【Contact】Nursery & Kindergarten Division (*Hoiku-Yochien Ka*) ☎054-626-2772



### ■Private kindergartens

【Eligible children】Children born between April 2, 2020 and April 1, 2023.

※But, in Kogawa, Yaizu Chuo, and Sumiredai Yochiens, eligible children are as follows:  
children born between April 2, 2021 and April 1, 2023.

【Application method】Each kindergarten will distribute the application form from Friday, Sept. 5.

The reception of the application form will start at each kindergarten from Friday, Sept. 12.

(As for the application or admission of those children who become three years old between April, 2026 and March, 2027, please ask for the information in each kindergarten.)

※For more information, please contact to each private kindergarten.



## ■Nursery school Applications for April 2026 (Hoikujo Kodomo boshu)■

【Eligible children】Children aged between 0~5 whose parents want them to enter in a nursery school from April 1, 2026.

※In small-scale nursery facilities and workplace nursery facilities, children between 0~2 years old are eligible

【Application period】From September 8 (Mon.) ~ October 14 (Tues.), 2025.

【Enrolment requirement】The parents and family members living with the child are unable to look after him/her for reasons such as work or illness.

【Application method】Fill in the necessary information in the application forms and submit them to the Nursery & Kindergarten Division in Yaizu-City Hall or to the Oigawa Citizen's Service Center (except for Saturdays, Sundays, and National holidays).

※ Nursery Schools do not receive the application forms. The application forms are given at the Nursery & Kindergarten Division in Yaizu-City Hall, the Oigawa Citizen's Service Center, or each Nursery School. (The forms will be distributed at a Nursery School until Tuesday, October 14.) The forms can also be downloaded from the Yaizu-City homepage.

※ As for those parents who want their child to enter a nursery school, don't fail to apply for it. And also, for those parents whose child is currently on the waiting list, please apply for it. Notice of continuation application of nursery school students who have already been enrolled will be made on a separate occasion through the Nursery School. Please contact for more information.

【Contact】Nursery & Kindergarten Division (*Hoiku-Yochien Ka*) ☎054-626-2772



## ■Preparatory Health Check for Elementary School Entrance

(*Shogakko ni nyugaku surutame no kenko shindan*) ■

Those children who will enter an elementary school from April 2026 (who were born from April 2, 2019 to April 1, 2020) are required to attend a medical check-up to be conducted at each elementary school on specified dates between October and November. Target children will receive a notification postcard. For more information such as schedule, etc., please contact to the Division below.

【What to bring】① The notification postcard (Please fill out the required information on the back of the postcard.),

② indoor shoes, and ③ both the residence cards and passports of both the child and an accompanying guardian (parent), and ④ Mother and Child Health Handbook.

【Cautionary Notes】Your child should come dressed in such clothes as she/he can easily change by herself/himself.

A guardian must accompany her/him. If your child can not have a health check on the designated day or wants to have it at a different place than a pre-specified one, please contact us in advance.

【Contact】School Education Division (*Gakko Kyoiku Ka*) ☎054-625-8160



## ■ New Child Medical Expense Beneficiary Certificate will be delivered

(Atarashii kodomo iryohi jukyushasho) ■

The Child Medical Expense Beneficiary Certificate will be renewed from Wednesday, October 1. The new certificate (printed in purple) will be sent out to target beneficiaries by September 30. Please use the new certificate from October. In October, the currently used (printed in green) certificate cannot be used. So, please disposed of it by cutting it into small pieces in your house or put it in the collection box placed at the Child-raising Support Division (*Kosodate Shien Ka*), the Oigawa Citizen's Service Center, the City Hospital, or the Health Center (*Hoken senta*).

※The certificates to be sent are for children of 0 year old to high school-age generation.

If someone in the high school age generation loses the eligibility criteria because they have started working or have married, please report it to the division in charge below.

【Contact】Child-raising Support Division (*Kosodate Shien Ka*) ☎054-626-1137

The new certificate will be purple colored. ⇒



## ■ Yaizu city Shakeout Drill (Yaizu-shi sheiku auto kunren) ■

Shakeout drill means that we practice the following three actions to protect our own bodies at an earthquake.

The three actions: 1. Lower the body. 2. Protect the head. 3. Stay still.



【Date and time】At 10:00 am. on Thur., September 25

【Drill contents】Siren broadcasting will be made throughout Yaizu city areas. While the broadcasting is being made, you should practice above the three actions to protect your own body from an earthquake.

【Contact】Community Disaster Prevention Division (*Chiiki Bosai ka*) ☎054-623-2554

## ■ Work experience event, “Out of KidZania in Yaizu 2025” (Shokugyo taiken ibento) ■

You can experience 25 kinds of work experience programs including those of manufacturing and service industry. You can learn about society and Yaizu with enjoying the event. Please apply from the Web site below in advance.

【Target applicants】Primary school students living in Yaizu city ※Primary school students living outside of Yaizu city can apply for it only on the event days below. (There is also a part-time job experience booth for younger children than primary school students.)

【Date and time】10:00~16:30 on Sat. Nov. 1 and Sun. on Nov. 2

【Place】Yaizu-City General Gymnasium (Seagull Dome)

(Address: Yaizu shi hofukujima 1050)

【Web site】<https://www.city.yaizu.lg.jp/out-of-kidzania/>



↑ Apply from here.



【Contact】Commerce, Industry & Tourism Division (*Shoko kanko ka*) ☎054-626-1175

## ■ Public job training of “Caregiving” for Long-Term Resident Foreigners”

(Kaigo shokugyo kunren) ■

A “caregiving” job is a profession to help the elderly or disabled. If you learn caregiving through this training, you will become helpful in the caregiving profession:

- You can study Japanese words and phrases used in the caregiving profession.
- You can obtain the license to work in the caregiving profession.
- You can get a job search assistance.

【Period】10:00~15:50 on Mon. through Fri. from Nov. 28 (Fri.), 2025 to Feb. 27 (Fri.), 2026 (But, there is no training on every Sat., Sun., and National holiday; and also from Dec., 27 (Sat.), 2025 to Jan. 4 (Sun.), 2026.

【Place】On 5th floor, Shizuoka Rosei Kaikan (Location: 5-1, Kurogane Cho, Aoi ward, Shizuoka)

【Target people】Among “Long-Term Foreign Residents” who live in Shizuoka Prefecture, those who can read and write Hiragana and Katakana characters.

※Please ask Hello Work whether you are applicable or not.

【Tuition fee】¥0 (But, you must pay 7,843 Yen for a text book.)

【How to apply】From Sept. 19 (Fri.) to Nov. 4 (Thue.), please apply for Hello Work Yaizu.

【Contact】Shizuoka Campus, Shizuoka College of Technology (*Shizuoka Kenritsu Koka Tanki Daigakuko, Shizuoka kyanpasu*) (Location: 160, Kusunoki, Shimizu Ward, Shizuoka)

☎054-345-3098 Mail: [koutan\\_syakaijin@pref.shizuoka.lg.jp](mailto:koutan_syakaijin@pref.shizuoka.lg.jp)

Responsible person: Inaba



【WEB サイト】



■ Free Consultation (Muryo sodan) ■ It might be canceled suddenly.

Contents	Date & Time	Contacts	Notes
Payment Consultation on City tax 【September】	【Mon. ~ Fri.】 8:30~12:00 and 13:00~16:30 【Thur. Evening Consultation】 ← Interpreters are not available. 17:15~19:00 on Sept. 4, 11, 18, and 25. 【Sunday Consultation】 9:00~12:00 on Sept. 28	Tax Collection Division (Nozei Sokushin-ka) ☎054-626-1140 ☎054-626-2148	Please come for consultation if you can't pay the city taxes by the payment due date. ※There are interpreters for Tagalog, Bisayan, English & Portuguese on Sundays.
VISA	8:30~17:15 on Monday~Friday	Foreign Residents Administrative Information Center (Gaikokujin Sogo Zairyu Information Center) (Nagoya) ☎0570-013904	Immigration or residential processes, etc. (in English, Korean, Chinese, Spanish, etc.)

■ Medical Institutions and Pharmacies to be open on Sundays & Holidays (Sept.) ■

【Open times: 8:30~17:00 (9:00~17:00 for clinics with ★ mark), however, Dentists: 9:00~15:00 ※Schedule might change.】

【Sept. 7 (Sun.)】

**NAI-KA(Internal)/GE-KA(Surgery)/SANFUJIN-KA(ObGyn)/JIBI-KA(ENT)** Okamoto ishii byoin (Kogawashinmachi 5) ☎627-5585, **SHONI-KA(Pediatric)** Sone shonika (Gokahorinouchi) ☎620-8814, **SHI-KA(Dentistry)** Sonobe shika iin (Yagusu 1) ☎626-3854, **YAKKYOKU(Pharmacy)** Flower yakkyoku toyoda-ten (Gokahorinouchi) ☎639-6277

【Sept. 14 (Sun.)】

**NAI-KA(Internal)** Takahashi naika iin (Yaizu 1) ☎627-0320, **NAI-KA(Internal) / SHONI-KA(Pediatric)** Sato iin (Tajiri) ☎624-4804, **GE-KA(ENT)** Kanai seikeigeka (Omura 2) ☎621-1211, Yoshida iin★(Riemon) ☎622-0108, **JIBI-KA(ENT)** Fujieda shinryojo★(Fujieda-shi Takasu) ☎635-8749, **SHI-KA(Dentistry)** Nao shika clinic (Honmachi 2) ☎620-2575, **YAKKYOKU(Pharmacy)**, Yaizu senta yakkyoku (Yaizu 1) ☎626-8892, Flower yakkyoku tajiri-ten (Tajiri) ☎656-3755, Yukari yakkyoku (Omura 2) ☎626-5000, Cosmo yakkyoku (Honmachi 2) ☎621-3771, Oigawa fureai yakkyoku (Riemon) ☎662-0411

【Sept. 15 (Mon., National holiday)】

**NAI-KA(Internal)** Hatakeyama clinic (Higashikogawa 8) ☎621-5971, **NAI-KA(Internal) / SHONI-KA(Pediatric)** Ishikawa iin (Tajiri) ☎624-4321, **GE-KA(ENT)** Taniguchi seikei geka iin (Koyashiki) ☎627-2020, **SHI-KA(Dentistry)** Kawano shika (Dobara) ☎639-6801, **YAKKYOKU(Pharmacy)** Yunisumairu yakkyoku Kogawa-ten (Higashikogawa8) ☎671-1701, Yunisumairu yakkyoku Tajiri-ten (Tajiri) ☎656-2233

【Sept. 21 (Sun.)】

**NAI-KA(Internal)** Tachibana clinic (Gokahorinouchi) ☎620-9191, Hirai iin★(Kamiizumi) ☎622-9070, **SHONI-KA(Pediatric)** KOGA clinic (Daikakuji 2) ☎631-7289, **GE-KA(Surgery)** Koido icho clinic (Kohiji) ☎621-5100, **JIBI-KA(ENT)** Fujieda jibika★(Fujieda-shi kamiyabuta) ☎648-1000, **GAN-KA(Ophthalmology)** KOGA clinic (Daikakuji 2) ☎628-5151, **SHI-KA(Dentistry)** Yasumoto shika iin (Higashidobara2) ☎639-5489, **YAKKYOKU(Pharmacy)** Family yakkyoku (Gokahorinouchi) ☎621-7200, Daikakuji yakkyoku (Daikakuji 2) ☎629-3789, Kyorindo yakkyoku nishi yaizu eki kita-ten (Koyashiki) ☎621-5411, Nishina yakkyoku oigawa-ten (Kamiizumi) ☎662-0862

【Sept. 23 (Tue., National holiday)】

**NAI-KA(Internal)** Koishikawa naika clinic (Sakaemachi 1) ☎621-1111, **NAI-KA(Internal) / SHONI-KA(Pediatric)** Sakurai iin★(Kamishinden) ☎622-0122, **SHONI-KA(Pediatric)** Nakagami iin (Nakashinden) ☎623-0805, **GE-KA(Surgery)** Shida kinen noshinkeigeka (Oyaizu) ☎620-3717, **JIBI-KA(ENT)** Tanaka jibika (Oyaizu) ☎621-5888, **SHI-KA(Dentistry)** Aoki shika (Ishizu) ☎625-1870, **YAKKYOKU(Pharmacy)** Sakae yakkyoku (Sakaemachi 2) ☎631-6090, Friend yakkyoku (Nakashinden) ☎624-9390, Sakura yakkyoku nishi yaizu-ten (Oyaizu) ☎621-4606, Sakura yakkyoku yaizu oyaizu-ten (Oyaizu) ☎620-7500, Donguri yakkyoku oigawa-ten (Kamishinden) ☎622-3408

【Sept. 28 (Sun.)】

**NAI-KA(Internal)** Yamashita naika iin (Honmachi 2) ☎628-2733, **NAI-KA(Internal) / SHONI-KA(Pediatric)** Shinohara iin (Honmachi 5) ☎628-3070, **GE-KA(Surgery)** Otomi Riumachi seikeigeka (Nakashinden) ☎656-2221, **JIBI-KA(ENT)** Matsunaga jibi inkoka clinic ★(Fujieda-shi Ekimae 2) ☎645-3387, **SHI-KA(Dentistry)** Toyoda shika clinic (Kohiji) ☎629-6600, **YAKKYOKU(Pharmacy)** Cosmo yakkyoku (Honmachi 2) ☎621-3771, Wakakusa yakkyoku Otomi-ten (Nakashinden) ☎623-3939

■ Medical Institutions that provide Night Consultation (Yakan Shinryo Iryo kikan) ■

**Place:** Shida Haibara Community Emergency Medical Center (Shida Haibara Chiiki Kyukyu Iryo Senta), (362-1, Setoaraya, Fujieda-shi) ☎054-644-0099 **Clinical Departments:** Internal Medicine and Pediatrics **Operating Time:** 19:30~22:00 on Mon.-Fri./ 19:30~7:00 am next morning on Sat. and Sun. ※Only pediatric department is available after 22:00 on the following days: <On Sept 6 (Sat.), 14(Sun.), 20 (Sat.), 28 (Sun.), and Oct. 4 (Sat.)> **Things to bring:** One of the Maina Hokensho, health insurance card, or Health Insurance Qualification Certificate is necessary. In addition, your child's Child medical care certificate, Mother and Child Health Handbook, and prescription record are helpful.